



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/16664  
6 julio 1984  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

NOTA DEL SECRETARIO GENERAL

El mensaje adjunto de fecha 2 de julio de 1984, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República Islámica del Irán en respuesta a su mensaje de 29 de junio de 1984 (S/16663), se distribuye como documento del Consejo de Seguridad con arreglo a lo previsto en el mensaje del Secretario General.

Anexo

Texto del mensaje de fecha 2 de julio de 1984 dirigido  
al Secretario General por el Presidente de la República  
Islámica del Irán

Acuso recibo de su mensaje sobre la terminación del uso de armas químicas en el curso de la guerra impuesta al Irán por el Iraq.

Como bien sabe V.E., a pesar de que el régimen iraquí, en violación de todas las normas y convenciones internacionales, ha recurrido a un uso extenso de las armas químicas contra nuestras fuerzas, la República Islámica del Irán no ha cometido nunca actos de represalias. La República Islámica del Irán se mantiene firmemente opuesta al uso de estas armas inhumanas y condena incondicionalmente su empleo.

Aunque la comunidad internacional condenó ampliamente el uso de las armas químicas por el Iraq, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, manteniendo su política de parcialidad, optó por adoptar la misma posición que había adoptado anteriormente en el caso de la destrucción de zonas civiles. Desafortunadamente, se adoptó la misma posición con respecto a la perturbación de la seguridad del Golfo Pérsico causada por el Iraq.

A pesar de la acerbidad de los hechos descritos, el Gobierno de la República Islámica del Irán, basado en su respeto de los principios islámicos y humanitarios, y en confirmación de su buena fe, acoge con beneplácito el llamamiento de V.E. y declara su firme compromiso de mantener su política de no utilizar armas químicas. Sin embargo, creo necesario manifestar, una vez más, nuestra total falta de fe en los compromisos contraídos por el régimen iraquí. La afirmación sobre la concentración de fuerzas militares en zonas civiles (centros civiles de población) no es sino una excusa para bombardear esas zonas. Esto justifica nuestra falta de confianza en la fidelidad del régimen iraquí a sus compromisos y requiere, por tanto, de V.E., una actitud de vigilancia y de firmeza.

-----